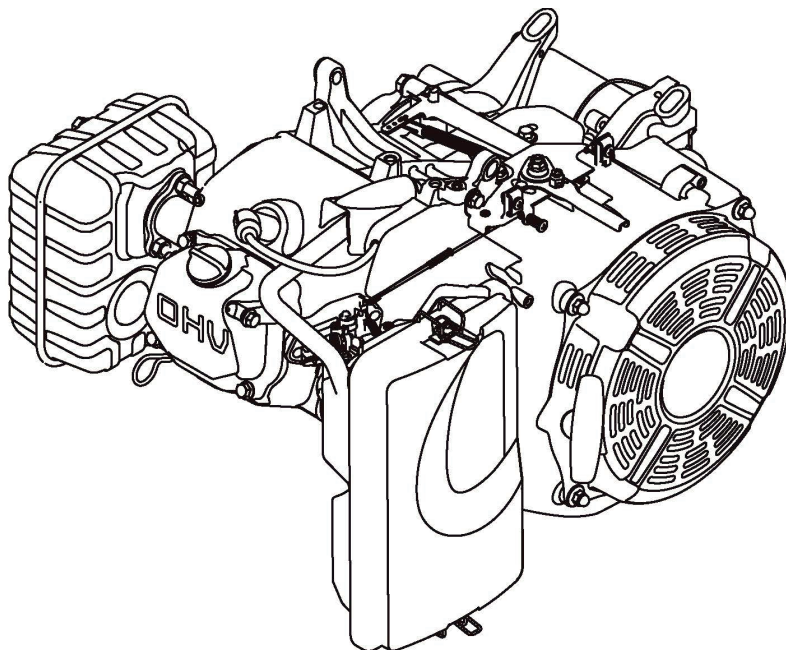


ZONGSHEN



Бензиновый двигатель

GB620/GB675

Инструкция по эксплуатации



Внимательно прочтите данное руководство перед началом эксплуатации.
Данное руководство содержит важные указания по безопасной
эксплуатации.

Данное руководство содержит важную информацию по технике безопасности и инструкции по эксплуатации данного двигателя. **ПРОЧТИТЕ ЕГО ВНИМАТЕЛЬНО.**

Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

Данное руководство является неотъемлемой частью двигателя, при продаже оно должно быть передано покупателю.

Материалы руководства являются примерными для серийного выпуска. Фактические характеристики могут отличаться от заявленных.

Вся информация в руководстве является актуальной на момент выпуска.

Производитель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в руководство пользователя.

Сохраните данное руководство с отметками о серийном номере и дате продажи оборудования.

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Содержание

I. Безопасность оператора	3
1. Правила безопасности	3
II. Характеристики и органы управления	7
III. Эксплуатация	8
1. Проверка перед эксплуатацией	8
2. Запуск двигателя	11
3. Остановка двигателя	14
IV. Техническое обслуживание	14
1. График технического обслуживания	15
2. Общее техническое обслуживание	16
3. Обороты холостого хода	18
4. Регулировка	19
V. Анализ и устранение неисправностей	20
VI. Хранение и транспортировка	21
VII. Технические характеристики	22
1. Спецификации	22
VIII. Эксплуатация при отрицательной температуре	23
IX. Гарантийные обязательства производителя	24

I. Безопасность оператора

1. Правила безопасности



Обратите внимание на данный символ. Каждое сообщение о безопасности сопровождается этим символом и одним из трех слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

ОПАСНОСТЬ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к существенному материальному ущербу, серьезным травмам или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу или травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом работы полностью прочтите эту инструкцию

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот двигатель, пока не прочтете **ВСЕ** инструкции по безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, перечисленные в этом руководстве.

Несоблюдение инструкций может привести к материальному ущербу, ТРАВМЕ или СМЕРТИ.

Предупреждения и меры предосторожности, обсуждаемые в данном руководстве, не охватывают все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не модифицируйте двигатель и не используйте двигатель в целях, для которых он не предназначен.

Двигатели общего назначения предназначены для оборудования, механизмов и ручного инструмента, служащих для повышения производительности, оптимизации трудоемких операций и замены ручного труда на строительных, ремонтных, монтажных работах и отдельных работах по благоустройству садово-парковых территорий.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым использованием проверьте наличие незакрепленных или поврежденных деталей, признаков утечки масла или топлива и любых других условий, которые могут повлиять на правильную работу. Немедленно отремонтируйте или замените все поврежденные или дефектные детали. Найдите все элементы управления и метки безопасности. Держите все предохранители на месте и в надлежащем рабочем состоянии в любое время.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ какому-либо материалу блокировать слоты охлаждения.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям или неподготовленным лицам управлять двигателем.

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОТДАЧА

Быстрый отвод шнура стартера потянет руку к двигателю быстрее, чем вы можете отпустить.

Непреднамеренный запуск может привести к несчастному случаю.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВОЗГОРАНИЕ

Эксплуатация данного двигателя может создавать искры, которые могут вызывать возгорание.

Этот двигатель не оснащен искробезопасным глушителем. Если двигатель используется вокруг легковоспламеняющихся материалов или на землях, покрытой такими материалами, как сельскохозяйственные культуры, лес, трава или другие подобные предметы, тогда должен быть установлен утвержденный искрогаситель.

В некоторых районах по закону требуется искрогаситель. Пожалуйста, свяжитесь с местными пожарными службами.



ОПАСНОСТЬ!

Не изменяйте скорость вращения двигателя. Высокая скорость работы опасна и увеличивает риск получения травмы или повреждения оборудования. Работа на низких скоростях с большой нагрузкой может сократить срок службы двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Во время работы детали двигателя сильно нагреваются, поэтому при их непосредственном контакте с телом человека, могут возникать серьезные ОЖОГИ. Так же опасны для человека горячие выхлопные газы, возникающие в результате работы двигателя.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к двигателю во время его работы или сразу после выключения. Избегайте прямого контакта с горячими выхлопными газами. Так же, во избежание возгорания, не допускайте взаимодействия горячих материалов с деталями и с выхлопными газами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите инструкцию, прилагаемые к оборудованию, оснащенный этим двигателем, для любых дополнительных правил безопасности, которые должны соблюдаться при запуске двигателя, выключении, работе или в защитной одежде.



ОПАСНОСТЬ!

ВОЗГОРАНИЕ И ВЗРЫВ

Бензин очень огнеопасен и чрезвычайно взрывоопасен.

Пожар или взрыв могут вызвать сильные ОЖОГИ или СМЕРТЬ.

НЕ ХРАНИТЕ

легковоспламеняющиеся предметы во время работы рядом с бензином.

Заполняйте топливный бак на открытом воздухе и в хорошо проветриваемом помещении с остановленным двигателем. Всегда вытирайте пролитое топливо и ждите, пока оно не высохнет до запуска двигателя.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ работы двигателя, если Вам известно, что в топливной системе имеется утечка.

НЕ ХРАНИТЕ топливо или другие легковоспламеняющиеся предметы поблизости. Перед хранением или транспортировкой двигателя опорожните топливный бак

Держите огнетушитель в свободном доступе для ликвидации вероятного возгорания.



ОПАСНОСТЬ!

ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ

Движущиеся части работающего двигателя при непосредственном контакте могут вызвать серьезные ТРАВМЫ. Держите руки, ноги и другие части тела, подальше от работающего двигателя.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель совместно с самодельными крышками, кожухами или ограждениями.

НЕ НАДЕВАЙТЕ свободную одежду, со шнурками, или предметы, которые можно зацепить. Завяжите длинные волосы и снимите украшения.

Движущиеся части могут зацепить руку оператора, ноги, волосы и одежду, могут вызвать травматическую ампутацию или переломы.

НИКОГДА НЕ размещайте пальцы, руки или тело рядом с работающим двигателем.



ОПАСНОСТЬ!

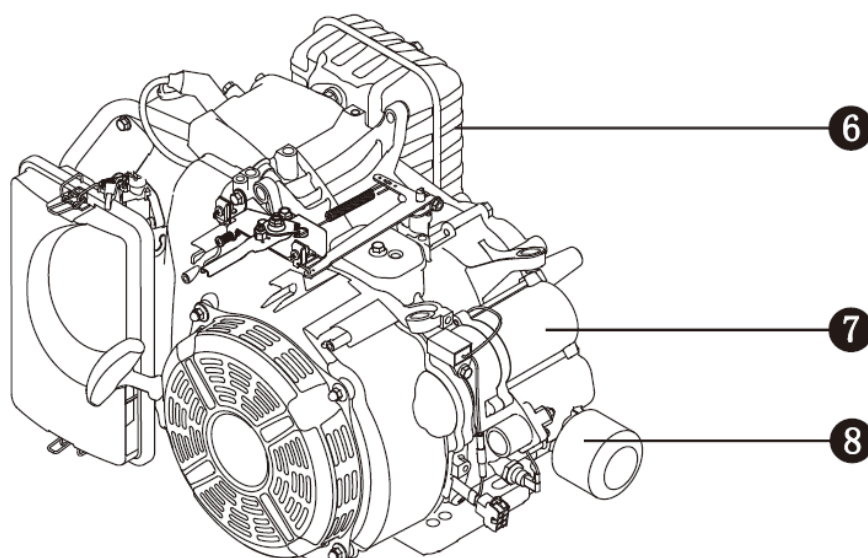
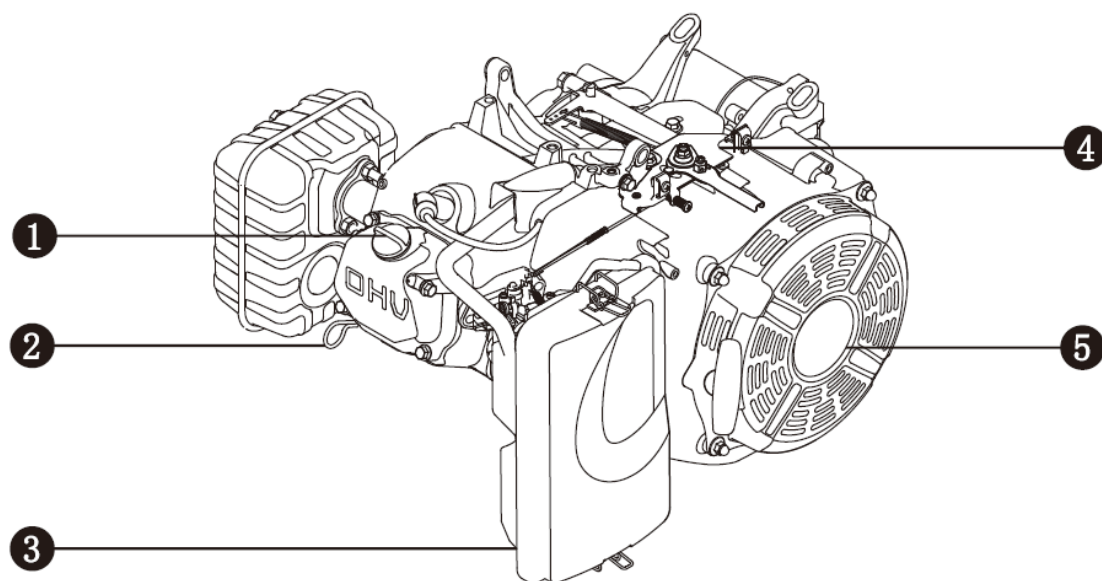
ТОКСИЧНЫЕ ГАЗЫ

Выхлоп двигателя содержит оксид углерода. Это бесцветный, отравляющий газ не имеющий запаха. Использование двигателя в закрытом помещении **МОЖЕТ УБИТЬ ВАС!**

НИКОГДА НЕ используйте работающий двигатель внутри любого здания или какого-либо помещения, даже если двери и окна открыты.

Поместите двигатель в хорошо проветриваемом помещении, внимательно изучив при этом, ветровые и воздушные потоки при установке двигателя для его работы.

II. Характеристики и органы управления



- 1 Крышка маслозаливной горловины
- 2 Масляный щуп
- 3 Воздушный фильтр в сборе
- 4 Регулятор газа в сборе

- 5 Ручной стартер
- 6 Глушитель
- 7 Электрический стартер
- 8 Масляный фильтр тонкой очистки

III. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Проверка перед эксплуатацией

1 Место проведение работ

Двигатель следует использовать только на открытом воздухе, а область вокруг двигателя следует очистить от посторонних предметов.

Пожалуйста, размещайте двигатель только в хорошо проветриваемом месте и обратите внимание на направление ветра и поток воздуха.

Пожалуйста, размещайте двигатель только на горизонтальной поверхности перед его эксплуатацией.



ОПАСНОСТЬ!

ТОКСИЧНЫЕ ПАРЫ

Выхлоп двигателя содержит оксид углерода, без запаха, бесцветный, отравляющий газ. Использование двигателя в помещении **МОЖЕТ УБИТЬ ВАС!**

НИКОГДА не используйте внутри любого здания или какого-либо корпуса, **ДАЖЕ ЕСЛИ** двери и окна открыты.

Высокогорный районы

Для обеспечения правильной работы на больших высотах этот двигатель может потребовать установки высотного карбюратора.

Обратитесь к местному дилеру за информацией, если вы всегда

управляете двигателем на высоте более 1500 метров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Даже при модификации карбюратора мощность двигателя снижается примерно на 3,5% при увеличении высоты над уровнем моря на каждые 300 метров. Эффект влияния высоты на мощность будет больше, если не проведена модификация карбюратора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Эксплуатация двигателя на высоте ниже 1500 метров с модифицированным карбюратором может привести к перегреву двигателя и серьезному повреждению двигателя.

2

Условия эксплуатации

Проверяйте наличие незакрепленных или поврежденных деталей, признаки утечки масла или топлива и любые другие условия, которые могут повлиять на правильную работу. Немедленно отремонтируйте или замените все поврежденные или дефектные детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отказ от исправления проблем до начала эксплуатации может привести к материальному ущербу, серьезной травме или смерти.

Удалите излишки грязи или мусора, особенно вокруг глушителя и стартера.

Обратитесь к инструкциям по эксплуатации оборудования, с которым этот двигатель работает.

Не используйте этот двигатель с максимальным углом срабатывания: см.таблицу спецификаций.

Повреждение двигателя может быть вызвано недостаточной смазкой.

3 Масло в двигателе

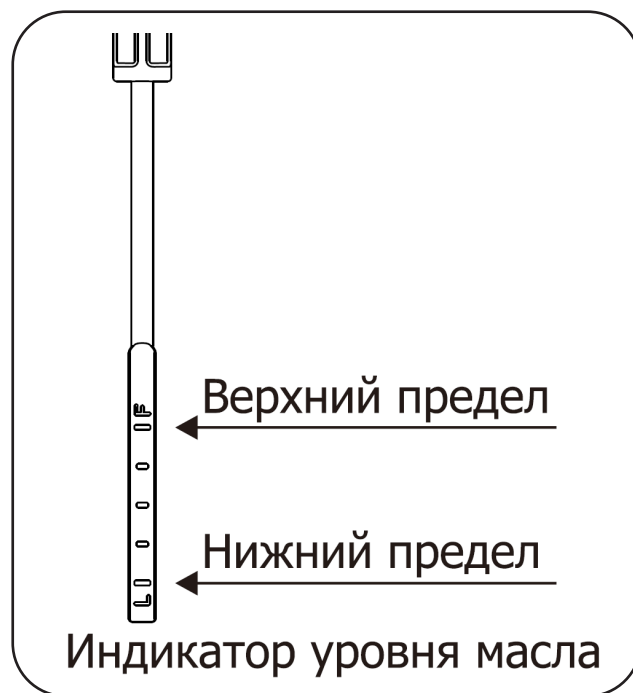
После остановки поместите двигатель на ровную поверхность.

Выньте щуп и протрите его.



Поместите заглушенный двигатель на ровную поверхность. Выньте щуп и протрите его. Установите щуп в посадочную трубку.

Снова снимите щуп и проверьте уровень масла, который должен быть как минимум на нижнем пределе.



Если уровень низкий, долейте рекомендованное масло до верхнего предела (обозначен "F") измерительного щупа.

Установите и полностью затяните щуп.

Дополнительную информацию см. в инструкции по добавлению масла в разделе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Емкость масла (рассчитанная): см. таблицу технических характеристик.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Двигатель не заполнен маслом перед отгрузкой с завода. Если не залить рекомендуемый тип и количество моторного масла правильно, любые действия, связанные с вращением коленчатого вала или запуск двигателя без масла, могут привести к необратимому повреждению двигателя и тем самым привести к аннулированию гарантии на продукт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Масло является основным фактором, влияющим на производительность и срок службы. Используйте 4-тактное масло, рекомендованное в разделе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ настоящего руководства.

4 Топливо для двигателя

При остановленном двигателе проверьте индикатор уровня топлива. Если необходимо, заправьте топливный бак.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Давление может накапливаться в топливном баке. Дайте двигателю остыть в течение как минимум двух минут перед снятием крышки топливного бака. Ослабьте крышку топливного бака медленно, чтобы уменьшить давление в баке.

Используйте чистый, свежий обычный неэтилированный бензин с октановым числом 92.

Не смешивайте масло с бензином.

Никогда не заливайте топливный бак до самого верхнего уровня.

Всегда оставляйте пространство для расширения топлива.

Емкость топливного бака (рассчитанная): см. параметры.



ОПАСНОСТЬ!

Не заполняйте топливный бак выше верхнего предела. Переполнение приведет к повреждению двигателя или повреждению угольного уловителя паров бензина (если есть) и аннулирования гарантии.



ОПАСНОСТЬ!

ВОЗГОРАНИЕ И ВЗРЫВ

Не храните вблизи легковоспламеняющиеся предметы во время работы с бензином.

Заполните топливный бак на открытом воздухе и в хорошо проветриваемом помещении с остановленным двигателем.

Всегда вытирайте пролитое топливо и ждите, пока топливо не высохнет до запуска двигателя.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель с известными утечками в топливной системе.

Используйте надлежащие условия хранения и обработки топлива.

НЕ ХРАНИТЕ топливо или другие легковоспламеняющиеся материалы поблизости.

Опорожните топливный бак до хранения или транспортировки этого двигателя.

НИКОГДА не используйте средства для очистки двигателя или карбюратора в топливном баке, в противном случае может произойти необратимое повреждение топливной системы двигателя.

Важно предотвращать образование отложений смол в деталях топливной системы, таких как карбюратор, топливный фильтр, топливный шланг или резервуар во время хранения. Кроме того, опыт показывает, что спиртосодержащее топливо (так называемый газохол, этанол или метанол) может привлекать влагу, что приводит к разделению или образованию кислот во время хранения.

Кислотное топливо может повредить топливную систему двигателя во время хранения. Обязательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в разделе "ХРАНЕНИЕ".

Бензиновые/спиртовые смеси: до 10% спирта, 90% неэтилированного бензина по объему пригодны в качестве топлива. Другие бензино-спиртовые смеси непригодны.

Применение старого, загрязненного топлива недопустимо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Чтобы минимизировать отложения смол в топливной системе и обеспечить легкий запуск, не используйте бензин, оставшийся с предыдущего сезона.

5 Проверка оборудования

Проверьте оборудование, приводимое в действие этим двигателем.

Ознакомьтесь с инструкциями производителя оборудования о любых мерах предосторожности и процедурах, которые должны соблюдаться перед запуском двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот двигатель разработан и изготовлен для конкретных применений. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** модифицировать оборудование или использовать его для каких-либо целей, для которых оно не предназначено. Если у вас есть вопросы по применению, обратитесь к местному дилеру.

2. Запуск двигателя

1

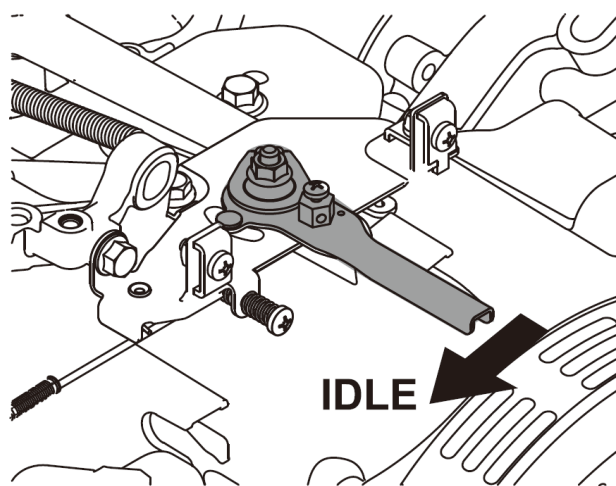
Проведите проверку перед эксплуатацией (см. стр. 8).

2

Поверните переключатель топлива в положение "ON" (если имеется).

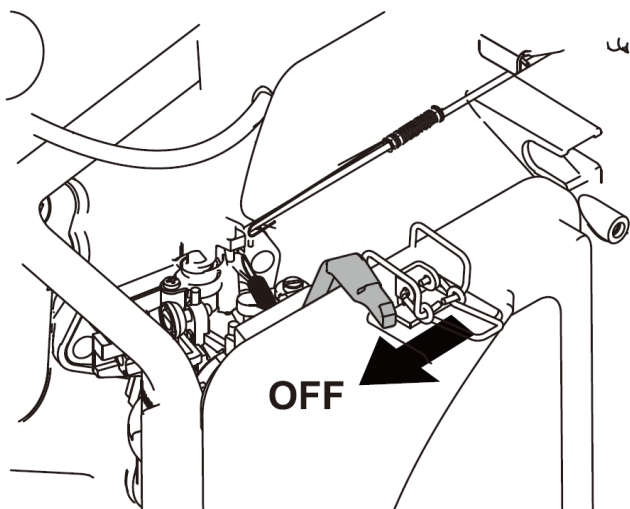
3

Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой в положение "IDLE".



4

Поверните рычаг дросселя в положение "OFF".



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Установите дроссельную заслонку в необходимое положение после запуска двигателя, затвор должен оставаться наполовину или полностью открытым во время перезапуска горячего двигателя.

5

Ручной запуск



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом эксплуатации проверьте состояние шнура стартера. При повреждении шнура немедленно замените его у местного официального дилера.

При запуске двигателя возьмите ручку стартера и медленно потяните, пока не почувствуете сопротивление. Затем быстро и уверенно потяните за рукоятку шнура стартера и отпустите её, чтобы избежать отдачи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОТДАЧА

Быстрое вытягивание шнура стартера приведет к тому, что рука потянется к двигателю быстрее, чем вы успеете ее отпустить. Непреднамеренный запуск может привести к несчастному случаю.

Электрический запуск (при наличии)

Поверните ключ запуска в положение "START" и проверните его дальше, пока двигатель уверенно не запустится. После запуска двигателя отпустите ключ и верните его в положение "ON".

Если двигатель не вращается с помощью электростартера, выключите стартер. Не пытайтесь перезапустить двигатель до устранения неполадок. Не перезапускайте двигатель при замене любой батареи.



ВНИМАНИЕ!

Не запускайте двигатель стартером непрерывно более 15 сек. за один раз. Если двигатель не запускается, дайте стартеру остыть в течение 1 минуты перед повторным запуском. В противном случае это может привести к повреждению стартера.



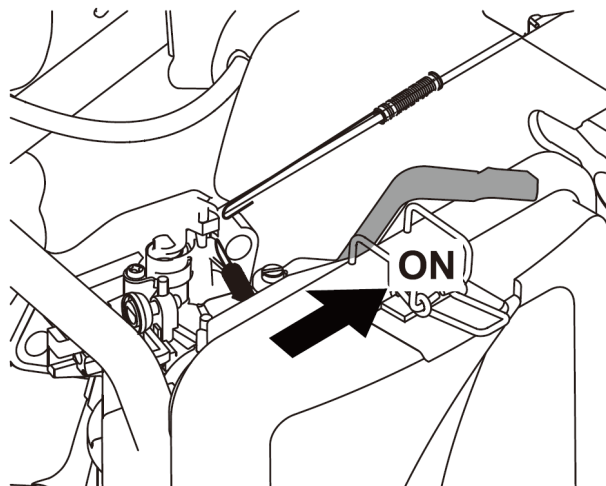
ВНИМАНИЕ!

Если двигатель не заводится после 3-х попыток, то убедитесь, что двигатель установлен на горизонтальной поверхности и заполнен достаточным количеством масла.

Если двигатель оснащен датчиком низкого уровня масла, то в случае если уровень масла в картере ниже минимального уровня, это предотвратит запуск двигателя.

Проведите обычную проверку масла во время работы.

Информацию о рекомендуемых интервалах обслуживания см. в разделе обслуживания и сервиса.



ВНИМАНИЕ!

Когда двигатель прогревается, частично откройте дроссель, пока температура двигателя не достигнет определенного уровня.

Если обороты двигателя увеличены до скорости, превышающей скорость стартера, но он не запускается, то перед повторным запуском двигатель должен быть полностью остановлен.

Если маховик начинает вращаться автоматически, но стартер все еще включен, то может возникнуть конфликт между внешним зубчатым колесом маховика и шестернями стартера, что может привести к повреждению стартера.

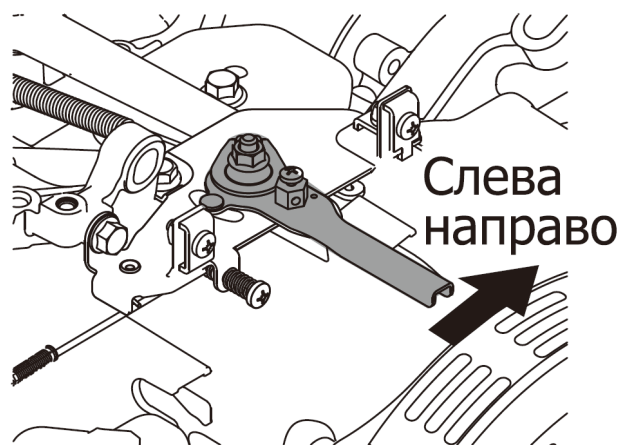
6

После успешного запуска на холостом ходу подождите несколько минут, чтобы проверить, работает ли двигатель стабильно или присутствует шум, а затем медленно переключите рычаг дросселя в положение "ON".

Установка частоты вращения двигателя

Переключите рычаг управления дроссельной заслонки, чтобы получить желаемую скорость двигателя.

Регулировка дроссельной заслонки: переключите рычаг дроссельной заслонки слева направо, а частота вращения двигателя изменится с холостого хода на высокую скорость.



3. Остановка двигателя

1

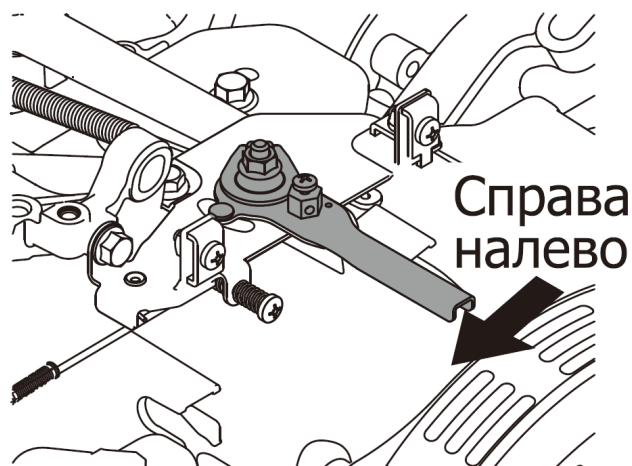
Если возможно, снимите нагрузку с двигателя.

2

Дайте двигателю поработать несколько минут без нагрузки, чтобы стабилизировать внутреннюю температуру.

3

Выключите двигатель.



4

Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой в положение "SLOW".

4. После каждого использования

Если вы долгое время не используете, слейте топливо из топливного бака и карбюратора. Держите поверхность плотно и храните в закрытом помещении.

IV. Техническое обслуживание

Владелец/оператор несет ответственность за своевременное выполнение всех плановых работ по техническому обслуживанию. Устраните любые неполадки

перед эксплуатацией двигателя. Всегда следуйте рекомендациям и графикам по осмотру и техническому обслуживанию, приведенным в этом руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное обслуживание или неисправность до начала эксплуатации могут привести к серьезным поломкам и стать причиной повреждения имущества, серьезных травм или смерти.

Неправильно обслуживание двигателя аннулирует гарантию на двигатель.

Перед обслуживанием двигателя остановите его, отсоедините все электрические устройства и аккумулятор (при наличии), и дайте двигателю остыть.



ВНИМАНИЕ!

Случайный запуск может привести к серьезным травмам или смерти. Снимите и заземлите провод свечи зажигания перед выполнением любого обслуживания.

1. График технического обслуживания

Перед любым обслуживанием остановите двигатель, отсоедините все электрические устройства и аккумулятор (если есть) и дайте двигателю остыть.

Соблюдайте интервалы обслуживания, указанные в таблице ниже.

Обслуживайте двигатель чаще при работе в неблагоприятных условиях.

Обратитесь к местному сервисному дилеру по вопросам двигателя или его обслуживания.

		Каждый раз перед использованием	В конце 1-месяца или через 10 мото-часов ²	Каждые 3 месяца или через каждые 50 мото-часов ²	Каждые 6 месяцев или через каждые 100 мото-часов ²	Каждый год или через каждые 300 мото-часов ²
Моторное масло	Проверка	✓				
	Замена		✓		✓	
Свеча зажигания	Проверка / регулировка				✓	
	Регулировка					✓
Искроуловитель	Очистка				✓	
Холостой ход	Проверка / регулировка					✓ ³
Клапанный зазор	Проверка / регулировка					✓ ³
Угольный фильтр	Проверка	Каждые 2 года ³				
Низкопропускаемый маслопровод	Проверка	Каждые 2 года ³				
Маслопровод	Проверка	Каждые 2 года ³				

Примечание 1. Применимые типы (если доступно).

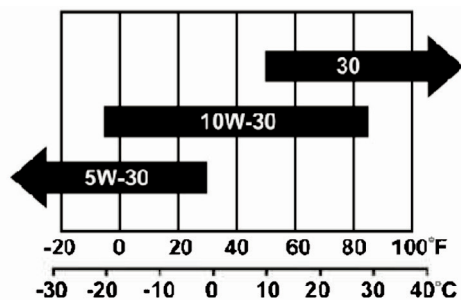
Примечание 2: Перед каждым сезоном и после этого (в зависимости от того, что наступит раньше).

Примечание 3: Выполнять квалифицированным специалистом или уполномоченным дилером.

2. Общее техническое обслуживание

Моторное масло

SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования при любой температуре. Другие вязкости, показанные на диаграмме, могут использоваться, когда средняя температура в вашей области находится в указанном диапазоне.



Температура окружающей среды

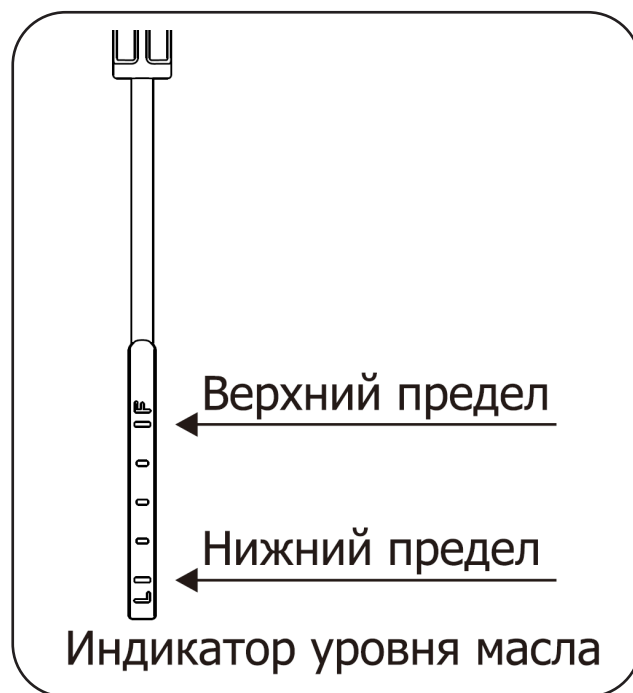
Емкость масла (рассчитанная):
см. параметры.

Заправка масла

1. Установите двигатель на ровную поверхность;
2. Извлеките щуп и протрите его;



3. Добавьте рекомендуемое масло до верхнего предела.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Проверка уровня масла

Переустановите щуп в трубу.

4. Полностью затяните щуп.

Замена масла

⚠ ВНИМАНИЕ!

Замените масло при нагретом двигателе.

1. Установите двигатель на ровную поверхность.
2. Очистите область вокруг щупа и сливной пробки.
3. Снимите маслоизмерительный щуп.
4. Снимите пробку слива масла и дайте полностью стечь масло.
5. Замените и полностью затяните сливную пробку.
6. Добавьте рекомендуемое масло по

верхнему пределу (см. инструкцию по добавлению масла выше)

7. Установите и полностью затяните щуп.
8. Утилизируйте отработанное масло на утвержденном объекте по управлению отходами.

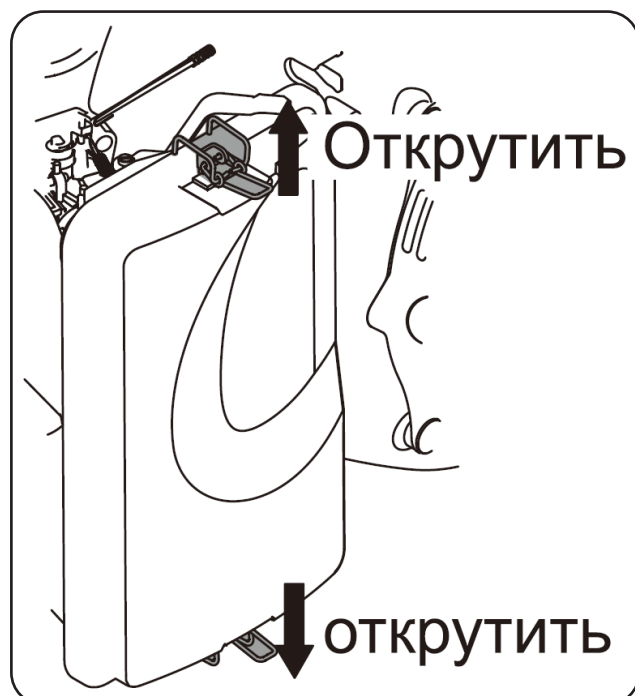


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

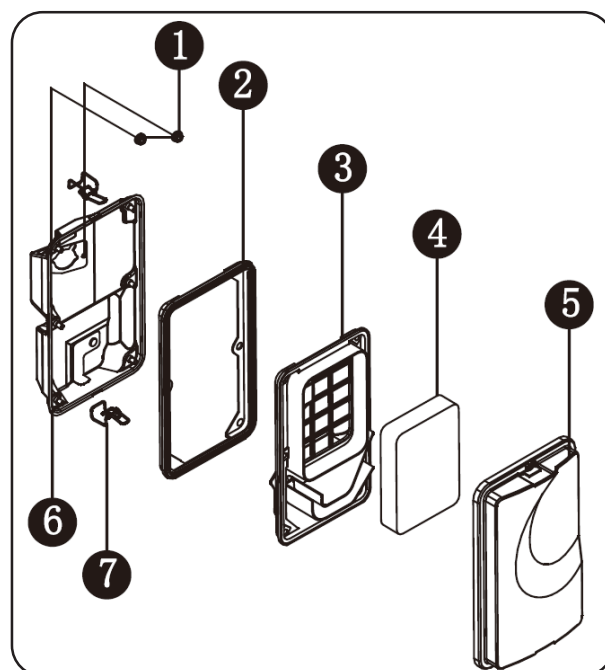
Двигатель не заполняется маслом на заводе. Любая операция до того, как он будет правильно заполнен рекомендованным типом и количеством масла, может привести к повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

Воздушный фильтр

1. Открутите болт воздушного фильтра и снимите крышку.



2. Снимите поролоновый воздушный фильтрующий элемент.



- 1 Муфта
- 2 Прокладка воздушного фильтра
- 3 Перегородка воздушного фильтра
- 4 Элемент воздушного фильтра
- 5 Крышка воздушного фильтра
- 6 База воздушного фильтра
- 7 Зажим

3. Поместите поролоновый элемент в горячую воду с моющим средством.
4. Насухо просушите элемент, оберните его и вдавите в чистую впитывающую ткань.
5. Нанесите чистое масло на некоторое время.
6. Затем оберните и снова вдавите в чистую впитывающую ткань.
7. Поместите элемент обратно в узел.
8. Затяните болт фильтра и установите его.



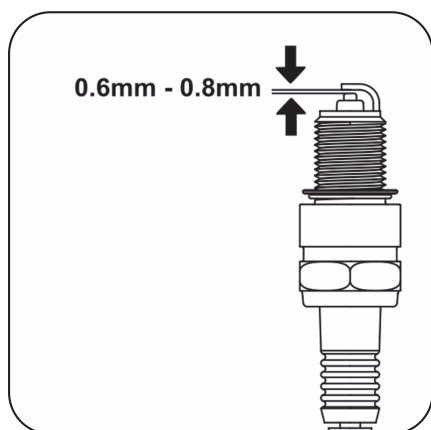
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте двигатель без воздушного фильтра, это может повредить двигатель.

Свеча зажигания

1. Очистите грязь с крышки и основания свечи.
2. Снимите крышку свечи зажигания.
3. С помощью торцевого гаечного ключа ослабьте и выньте свечу зажигания.
4. Вставьте свечу зажигания и шайбу свечи, если она повреждена или изношена, замените ее на новую. При повторном использовании очистите свечу зажигания с помощью проволоочной щетки.
5. Проверьте зазор свечи зажигания. Осторожно согните боковой электрод, чтобы при необходимости отрегулировать зазор.

Зазор свечи зажигания: 0.6 - 0.8 мм.



6. Осторожно вставьте свечу зажигания в двигатель вручную.
7. После того, как свеча зажигания будет закреплена, крепко затяните ее с помощью свечного ключа.

Затяжка свечей зажигания, крутящий момент: 20 - 25 Нм.

8. Прикрепите провод свечи зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только рекомендованную свечу зажигания или аналогичную. НЕ используйте свечи зажигания с неправильным калильным числом.

Искроуловитель

(если установлен)

1. Перед тем, как обслуживать искроуловитель, полностью охладите двигатель.
2. Снимите два винта, удерживающих крышку, которая удерживает конец искрогасителя на глушителе.
3. Снимите экран искрогасителя.
4. Осторожно удалите угольные отложения с экрана искрогасителя с помощью проволоочной щетки.



5. Пожалуйста, замените искрогаситель, если он поврежден.
6. Установите искрогаситель на глушитель и одновременно закрепите его двумя винтами.

3. Обороты холостого хода

Число оборотов холостого хода было предварительно установлено на заводе и редко требует переналадки. Для получения данной услуги обратитесь к местному авторизованному дилеру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Несанкционированная регулировка приведет к повреждению вашего двигателя и/или ваших электрических устройств и аннулированию гарантии.

4. Регулировка

Несанкционированное регулирование или вмешательство может повредить двигатель и электрические устройства, и аннулирует гарантию. Свяжитесь с местным дилером.

V. Анализ и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Двигатель не запускается	Нет топлива	Заполните топливный бак согласно инструкциям в этом руководстве.
	Неподходящее моторное масло	Проверьте объем моторного масла. Этот двигатель оснащен датчиком уровня масла. Двигатель не может быть запущен, пока уровень масла не будет выше установленного нижнего предела.
	Отсутствует зажигание	Снимите крышку свечи зажигания. Очистите грязь от основания пробки, затем выньте свечу зажигания. Установите свечу зажигания в заглушку. Включите двигатель. Заземляй электрод на любое заземление двигателя, потяните стартер, чтобы увидеть, как искры перепрыгивают через зазор. Если искры нет, замените свечу. Переустановите свечу и запустите двигатель в соответствии с инструкциями в этом руководстве. Обратитесь в службу поддержки клиентов.

VI. Хранение и транспортировка

Хранение

НЕ СМЕШИВАЙТЕ масло с бензином.

Двигатель следует запускать не реже одного раза в 2 недели, на период не менее 20 минут.

Следуйте инструкциям для более длительного хранения, если двигатель не эксплуатируется в течении 2 месяцев или более.



 **ОПАСНОСТЬ!**

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА

Бензин легко воспламеняется и чрезвычайно взрывоопасен. Перед хранением или транспортировкой этого двигателя опорожните топливный бак и закройте топливный кран.

1. Замените масло, пока двигатель все еще теплый.
2. Дайте двигателю полностью остыть.
3. Слейте полностью топливо из топливного бака, топливного шланга и карбюратора.
4. Открутите свечу зажигания и залейте около 30 мл. моторного масла в цилиндр. Установите свечу зажигания. Медленно прокрутите двигатель, чтобы распределить масло и смазать цилиндр.
5. Очистите двигатель в соответствии с инструкциями в разделе: "Техническое обслуживание".
6. Храните устройство в чистом, сухом месте, избегайте попадания прямых солнечных лучей.

Транспортировка

Чтобы предотвратить утечку топлива при транспортировке или при временном хранении, двигатель должен быть закреплен вертикально в нормальном рабочем положении, при выключенном двигателе. Рычаг топливного клапана должен быть закрыт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ бак.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель, во время транспортировки на автомобиле. Снимите двигатель с автомобиля и используйте его в хорошо проветриваемом месте. Избегайте места, подверженного воздействию прямого солнечного света, при установке двигателя на автомобиль для перевозки. Если двигатель оставлен в закрытом транспортном средстве в течение многих часов, высокая температура внутри автомобиля может вызвать испарение топлива, что приведет к возможному ВЗРЫВУ.

НЕ ПРОЕЗЖАЙТЕ по неровной дороге в течении длительного времени с двигателем на борту. Если Вы вынуждены транспортировать двигатель по неровной дороге, предварительно опорожните топливный бак.



ВНИМАНИЕ!

Не бросайте и не ударяйте двигатель при транспортировке. Не размещайте тяжелые предметы на двигатель.

VII. Технические характеристики

1. Спецификации

Категория	Параметр		GB620	GB675
Основные параметры	Расположение клапанов		Верхнее	
	Количество цилиндров		1	
	Диаметр цилиндра (мм)		96	100
	Ход поршня (мм)		86.4	
	Рабочий объем (см³)		625	679
	Коэффициент сжатия		8.9:1	9.1:1
	Номинальная мощность (кВт)		13.5/3600	14.5/3600
	Направление вращения		Против часовой стрелки	
	Угол опережения зажигания		23° ± 1°	
	Зазор клапанов	Зазор впускного клапана (мм)	0.1	
		Зазор выпускного клапана (мм)	0.1	
	Искровой зазор		0.6-0.8	
Топливо / масло	Тип масла		SAE 10W-30	
	Тип подачи топлива		Карбюратор	
	Емкость картера (мл)		1400	
Размеры / вес	Размеры (мм): ДхШхВ		529x471x338	
	Вес нетто (без масла), кг		35	

VIII. Эксплуатация двигателя при отрицательной температуре

Во время эксплуатации двигателя при температурах окружающей среды ниже 0° С, в момент его остановки, может возникать обледенение карбюратора и/или системы вентиляции картерных газов. Чтобы уменьшить вероятность возникновения наледи на двигателе и его узлах, рекомендуется выполнять следующие действия:

- Использовать моторное масло с классом вязкости SAE 5W-30;
- Производить дозаправки чаще, стараться держать топливный бак полным;
- После остановки двигателя переместить и хранить его в сухом месте и при положительной температуре.

Примечание:

Если во время хранения, обледенение двигателя или его узлов произошло, запуск двигателя не рекомендуется до момента удаления наледи из трубки отвода картерных газов и очистки жиклеров карбюратора. Если этим пренебречь, то двигатель может получить повреждения (выдавливание сальников коленчатого вала, сапуна и т.п.), которые не входят в перечень повреждений, покрываемых гарантийными обязательствами.

Запрещается отогревать двигатель и его узлы открытым пламенем и горячим воздухом с температурой более 100° С. Рекомендуется поместить двигатель в теплое сухое помещение до полного исчезновения наледи и водяных следов.

IX. Гарантийные обязательства производителя

Условия предоставления гарантии

Компания ООО АСТАРИ предоставляет гарантийные обязательства на поставляемое оборудование, в течение установленного отрезка времени, указанного в гарантии (гарантийном талоне) преждевременно вышедшего из строя по вине предприятия изготовителя, при условии соблюдения требований по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, изложенных в инструкции по эксплуатации.

Гарантия действительна только при наличии у Владельца правильно и четко заполненного, гарантийного талона, имеющего печать продавца, подпись с расшифровкой Ф.И.О., дата продажи, модель, серийный номер.

ВНИМАНИЕ!!! Перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования (техники), необходимо произвести подготовительные работы (в том числе первый пуск) согласно инструкции по эксплуатации, в противном случае гарантийные обязательства не будут иметь силы. Гарантийные обязательства действительны только на территории Российской Федерации.

1. Претензии по качеству оборудования (техники) принимаются в пределах срока, указанного в гарантийном талоне.
2. Оборудование (техника) для ремонта принимается только в чистом виде (серийные номера агрегата, двигателя и, при наличии, генераторной части должны быть читаемы), в противном случае, мойка изделия выполняется за отдельную плату.
3. Для проведения гарантийного ремонта комплектация сдаваемого в сервисный центр оборудования (техники) должна соответствовать заводской.
4. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия.
5. Претензии по качеству оборудования от третьих лиц не принимаются.
6. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности оборудования (техники), возникшие в результате:
 - любая неисправность, возникшая в результате пренебрежения периодическим техобслуживанием, предусмотренным для силовой техники и двигателей внутреннего сгорания компанией ООО «АСТАРИ» и изложенным в инструкции по эксплуатации. Расходы, связанные с ремонтом неисправностей, явившихся результатом уклонения от регулярных техосмотров, не покрываются гарантией.
 - любая неисправность, вызванная самовольной разборкой узлов и агрегатов или попыткой ремонта изделия в неуполномоченном сервисном центре.
 - любая неисправность, вызванная использованием продукции в местах, в которых использование продукции данного типа не предусмотрено.
 - в случаях, когда продукция сдавалась в аренду.
 - любая неисправность, которая явилась результатом использования методов, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации продукции, либо результатом превышения ограничений или спецификаций, установленных для данного вида продукции (максимальная нагрузка, скорость вращения коленчатого вала и т.п.).
 - любая неисправность, вызванная использованием частей или вспомогательного оборудования, не одобренных ООО «АСТАРИ», не аутентичных запчастей или не рекомендованных смазочных материалов.
 - любая неисправность в результате непредусмотренных заводом-изготовителем модификаций (в том числе, но не ограничиваясь: регулировка и настройка систем двигателя, модификация эксплуатационных возможностей, увеличение размеров и конфигураций трубопроводов

выхлопных, топливных и других системы иные изменения конструкции).

- любые неисправности, вызванные течением времени (естественное обесцвечивание окрашенных поверхностей, пластиков, никелированных поверхностей, отслоение металла и прочие виды изнашивания).

7. Гарантия не распространяется на ремонтные работы по устранению шумов, вибраций, протечек масла и другие виды работ, которые не влияют на качество продукции и ее функционирование.

8. Любая неисправность в результате несоответствующих условий хранения или транспортировки.

9. Не распространяется гарантия на расходные материалы и части, пришедшие в негодность в результате естественного процесса эксплуатации, к которым относятся: свечи зажигания, топливные, воздушные и масляные фильтры, электрические предохранители, щетки электромотора, трубки, шланги и прочие резиновые части, масла, смазки, электролитические растворы для аккумуляторных батарей, охлаждающие жидкости для систем охлаждения, а также иные элементы, определенные ООО «АСТАРИ».

10. Расходы, связанные с периодическим техническим осмотром, очисткой, регулировкой не покрываются гарантией.

11. Любые ремонтные работы и/или регулировки, произведенные не официальными дистрибьюторами ООО «АСТАРИ» или уполномоченными сервисными центрами, либо неисправности, вызванные этими ремонтными работами и/или регулировкой, не покрываются гарантией.

12. Любые расходы по исправлению неправильных действий или недоброкачественных работ, произведенных ранее, не покрываются гарантией.

13. Не покрываются гарантией расходы, не имеющие прямого отношения к гарантийным претензиям, включая: транспортировку, связь, жилье, питание и т.п., связанные с поломкой

- Любые расходы, связанные с получением травм или порчей имущества (за исключением самой продукции).

- Компенсация за потерю времени, коммерческие убытки или аренды другого оборудования на период ремонтных работ.

14. Гарантийный талон дает пользователю оборудования (техники) право на бесплатный гарантийный ремонт (устранение недостатков, возникших по вине производителя) в течение срока, указанного в талоне, который будет произведен силами Авторизованного сервисного центра. Со списком Авторизованных Сервисных Центров можно ознакомиться на официальном сайте компании АСТАРИ - www.evoline-rus.ru.

15. Акт рекламации на оборудование (технику), приобретенное частным лицом или юридическим лицом для конечного использования, заполняется в Авторизованном Сервисном Центре.

16. Гарантийный срок на запасные части, комплектующие и принадлежности, в случае их замены при проведении гарантийного ремонта, завершается при прекращении гарантийного срока на основное оборудование. Гарантийный срок на запасные части, приобретенные после окончания гарантийного периода на оборудование, при установке в Авторизованном Сервисном Центре составляет 3 месяца.

17. Гарантийный срок на стартерные АКБ, поставляемые в комплекте оборудования составляет 6 месяцев со дня продажи конечному пользователю.

18. Срок службы оборудования составляет 5 лет при условии соблюдения правил Инструкции по эксплуатации изделия и своевременного выполнения требований по техническому обслуживанию.

ZONGSHEN

Производитель: CHONGQING ZONGSHEN GENERAL POWER
MACHINE CO., LTD.

Адрес: Chaoyouchang, Ba'nan District, Chongqing 400054, China

Телефон: 0086-23-66372525; Горячая линия: 0086-4001380026

<http://www.zongshenpower.com>